

# Ferien

sind so toll!

Tâche 1 - Feuille 1 / 16

## Des pistes pour exploiter l'album *Ferien sind so toll!*

Dans une démarche actionnelle, en conformité avec les programmes de langue du BO n° 8 du 30 août 2007

### Tâche 1

#### Organiser un pique-nique pour les élèves bilingues de CP

##### **Tâche intermédiaire:**

Dialoguer pour confectionner une carte d'invitation.

##### **Activité de communication langagière:**

Comprendre, réagir et parler en interaction orale.

##### **Capacités:**

L'élève sait comprendre et énoncer des consignes courtes et simples.

##### **Formulations:**

*Ich brauche eine Schere...*

*Wir basteln eine Karte...*

*Du schneidest, du klebst, du malst, du schreibst...*

##### **Culture / Lexique:**

Les activités de bricolage.

##### **Grammaire:**

Savoir s'exprimer à la 1<sup>e</sup> et 2<sup>e</sup> personne du singulier (au présent).

##### **Phonologie:**

Respect du schéma intonatif des énoncés déclaratifs.

Le son **(au)** de **brauchen**.

## Tâche 1

### Organiser un pique-nique pour les élèves bilingues de CP

**Tâche intermédiaire :**

Établir la liste des courses à faire pour préparer le pique-nique.

**Activité de communication langagière :**

Comprendre, réagir et parler en interaction orale.

**Capacités :**

L'élève sera capable de comprendre et d'utiliser un vocabulaire pertinent concernant l'alimentation.

**Formulation :**

*Wir brauchen Brot, Käse...*

**Culture / Lexique :**

L'alimentation.

**Grammaire :**

Conjugaison au présent de l'indicatif de *brauchen* (*ich, du, wir, ihr*).

**Phonologie :**

Respect du schéma intonatif des énoncés déclaratifs.

Le son **(au)** de **brauchen**.

Le son **(u)** de **Wurst, Gurke, Butter**.

## Tâche 1

### Organiser un pique-nique pour les élèves bilingues de CP

**Tâche intermédiaire :**

Faire la liste du matériel nécessaire au pique-nique.

**Activité de communication langagière :**

Comprendre, réagir et parler en interaction orale.

**Capacités :**

L'élève sera capable de comprendre et d'utiliser un vocabulaire pertinent.

**Formulations :**

*Wer bringt ... mit?*

*Ich bringe ... mit.*

**Culture / Lexique :**

Les couverts, la vaisselle, la couverture de pique-nique...

**Grammaire :**

*W-Fragen.*

Repérage de la place du verbe dans une question ou une réponse.

**Phonologie :**

Respect du schéma intonatif des énoncés déclaratifs.

Le son **(in)** de **bringen**.

# Ferien

sind so toll!

Tâche 1 - Feuille 4 / 16

## Tâche 1

Organiser un pique-nique pour les élèves bilingues de CP

### Tâche intermédiaire :

Saluer les élèves de CP et leur demander comment ils vont.

### Activité de communication langagière :

Comprendre, réagir et parler en interaction orale.

### Capacités :

L'élève sait saluer.

L'élève sait demander à quelqu'un de ses nouvelles et y réagir.

### Formulations :

*Hallo! // Guten Tag.*

*Wie geht's dir?*

Chants: *Guten Tag (bis) Hallo, wie geht's? Danke, prima, gut (ter)*

*Willkommen allerseits*

*Heut' ist ein schöner Tag*

*Gut, schlecht, prima*

*Ich bin krank, ich bin müde, mir geht's gut...*

### Culture / Lexique :

Dire ce que l'on ressent (état général).

Santé.

### Grammaire :

*W-Frage* (interrogation partielle: *Wie ...?*).

### Phonologie :

Respect des schémas intonatifs des énoncés interrogatifs et déclaratifs en interaction.

Le Ichlaut (**ç**) de **schlecht**.

# Ferien

sind so toll!

Tâche 1 - Feuille 5 / 16

## Tâche 1

Organiser un pique-nique pour les élèves bilingues de CP

### Tâche intermédiaire :

Réciter une comptine au moment du pique-nique.

### Activité de communication langagière :

Parler en continu.

### Capacité :

L'élève est capable de mémoriser une comptine.

### Formulation :

Selon la comptine choisie.

Exemple pour « **Picknick, Picknick** » qui figure sur le CD d'accompagnement : *Brötchen, Butter, Schinken, Käse, Ei, Tomate, Majonäse, Wurst, Melone.*

### Culture / Lexique :

Comptine.

### Grammaire :

Wir brauchen...

Ich möchte...

### Phonologie :

Respect des schémas intonatifs de l'énoncé de la comptine.

## Tâche 1

### Organiser un pique-nique pour les élèves bilingues de CP

**Tâche intermédiaire :**

Répondre à un adulte qui demande ce qu'on veut manger.

**Activité de communication langagière :**

Comprendre, réagir, et parler en interaction orale.

**Capacité :**

L'élève sait répondre à des questions pour obtenir quelque chose à manger, à boire.

**Formulations :**

*Möchtest du... ?*

*Ja, nein.*

*Danke.*

**Culture / Lexique :**

Les habitudes alimentaires et la nourriture.

**Grammaire :**

*Mögen (Möchtest du... ?).*

**Phonologie :**

Le son **(aŋ)** de Danke.

Le son **(œ)** de möchtest du ?

# Ferien

sind so toll!

Tâche 1 - Feuille 7 / 16

## Tâche 1

Organiser un pique-nique pour les élèves bilingues de CP

### Tâche intermédiaire :

Faire un jeu ensemble : *Schwarzer Mann*.

### Activité de communication langagière :

Comprendre, réagir, et parler en interaction orale.

### Capacité :

L'élève sait mémoriser les paroles du jeu.

### Formulations :

- *Wer hat Angst vom schwarzen Mann?*
- *Niemand.*
- *Und wenn er kommt!*
- *Dann rennen wir.*

### Culture / Lexique :

Texte du jeu.

### Grammaire :

*W-Frage.*

Marqueurs chronologiques.

### Phonologie :

Le son **(an)** de **Angst**.

## Tâche 2

Fabrication d'un Memory en rapport avec l'album pour y jouer.

### Tâche intermédiaire :

S'approprier le projet. Les enfants ont déjà joué à d'autres Memory.

### Activité de communication langagière :

Comprendre, réagir, et parler en interaction orale.

### Capacités :

L'élève sait comprendre des questions et y répondre.

### Formulations :

Maître : *Ich habe Karten. Sie haben keine Farben. Welche Farbe hat... im Buch?*

Elève : *... ist rot.*

Maître : *Auf dem Würfel sind Farben. Was ist ... im Buch?*

Elève : *... ist rot*

### Culture / Lexique :

Lexique de l'album.

Lexique des couleurs.

### Grammaire :

*W-Fragen.*

*Sein* à la 3<sup>e</sup> personne du singulier présent.

# Ferien

sind so toll!

Tâche 2 - Feuille 9/16

## Tâche 2

Fabrication d'un Memory en rapport avec l'album pour y jouer.

### Tâche intermédiaire :

Choisir les éléments et les associer à une couleur.

### Activité de communication langagière :

Comprendre, réagir, et parler en interaction orale.

### Capacités :

L'élève sait faire des propositions et justifier ses choix.

### Formulations :

Sonne -> gelb

Meer -> blau

Krabbe -> orange

Eimer -> weiß

Badehose -> rot

Zelt -> braun

Auto -> gelb

Eis -> rosa

... (couleurs à choisir en fonction de l'album).

### Culture / lexique :

Lexique de l'album.

Mots faciles à représenter et à reconnaître par les enfants.

### Grammaire :

Sein à la 3<sup>e</sup> personne du singulier présent.

Reproduire une phrase simple.

### Phonologie :

Respect des accents de mots.

## Tâche 2

Fabrication d'un Memory en rapport avec l'album pour y jouer.

### Tâche intermédiaire :

Fabriquer les cartes selon les techniques choisies.

### Activité de communication langagière :

Comprendre à l'oral.

### Capacités :

L'élève est capable de comprendre des consignes.

L'élève est capable de suivre des instructions courtes et simples.

### Formulations :

*Schneide aus...*

*Klebe...*

*Zeichne...*

### Culture / Lexique :

Lexique des couleurs, du matériel scolaire.

Les activités de bricolage.

### Grammaire :

Impératif des verbes d'action.

## Tâche 2

Fabrication d'un Memory en rapport avec l'album pour y jouer.

### Tâche intermédiaire :

Jouer au Memory.

### Activités de communication langagière :

Comprendre à l'oral.

Parler en continu.

### Capacités :

L'élève est capable de suivre des instructions courtes et simples.

L'élève est capable de respecter les règles du jeu.

L'élève est capable d'utiliser des expressions simples.

### Formulations :

*Lege die Karten...*

*Du bist dran, ...*

*Der Fisch ist rot, die Sonne passt zu gelb...*

### Culture / Lexique :

Vocabulaire et structures en rapport avec des règles de jeu de cartes.

### Grammaire :

*Sein* à la 3<sup>e</sup> personne du singulier présent.

Formuler une phrase simple.

### Phonologie :

Respect des accents de mots.

## Tâche 2

Fabrication d'un Memory en rapport avec l'album pour y jouer.

### Tâche intermédiaire :

Formuler les règles du Memory.

### Activité de communication langagière :

Comprendre, réagir, et parler en interaction orale.

### Capacité :

L'élève est capable de formuler une règle de jeu.

### Formulations :

*Wie spielt man Memory?* Reformuler les propos des enfants et arriver à une trace écrite comme celle qui suit par exemple :

1. *Karten auf den Tisch hinlegen.*
2. *Zwei Karten umdrehen (oder aufdecken, selon les habitudes de la classe).*
3. *Wenn sie zusammenpassen, darf der Spieler sie behalten.  
Wenn sie nicht zusammenpassen, muss der Spieler sie wieder hinlegen.  
Der Nächste ist dran.*
4. *Wer am meisten Paare hat, hat gewonnen.*

### Culture / Lexique :

Vocabulaire et structures en rapport avec des règles de jeu de cartes.

### Grammaire :

2<sup>e</sup> personne du singulier du présent.

# Ferien

sind so toll!

Tâche 3 - Feuille 13 / 16

## Tâche 3

Présenter l'album aux élèves d'une classe de CE1 monolingue allemand extensif.

### Tâche intermédiaire :

Saluer les élèves de la classe de CE1.

### Activité de communication langagière :

Comprendre, réagir, et parler en interaction orale.

### Capacité :

Les élèves sont capables de se saluer.

### Formulations :

*Ich will euch begrüßen*

*Ich mache das so,*

*Hallo, hallo*

*Schön dass ihr heut hier seid*

*Und nicht anderswo*

*Hallo, hallo*

*2x3 Hallo*

*Wie sagt wohl am Morgen die Katze zum Floh*

*Hallo, hallo*

*2x3 Hallo*

*Und wie grüßt der Wärter die Affen im Zoo*

*Hallo, hallo*

*2x3 Hallo*

### Culture / Lexique :

Chant ou comptine pour se saluer.

### Phonologie :

Le h aspiré ('h) de Hallo.

# Ferien

sind so toll!

Tâche 3 - Feuille 14/16

## Tâche 3

Présenter l'album aux élèves d'une classe de CE1 monolingue allemand extensif.

### Tâche intermédiaire :

Présenter la page de couverture : titre et personnages, cadre.

### Activité de communication langagière :

Parler en continu.

### Capacités :

L'élève sera capable d'utiliser des expressions simples pour décrire une image et donner diverses informations.

### Formulations :

*Das Buch heißt...*

*Das ist die Familie Schneidezahn.*

*Die Kinder heißen Tim, Jan und Sara.*

*Tim und Jan sind 2 Jungen.*

*Sara ist ein Mädchen.*

*Sie sind am Strand.*

*Sie essen ein Eis.*

### Culture / Lexique :

Les vacances.

### Grammaire :

Phrases simples.

### Phonologie :

Respect du schéma intonatif des énoncés déclaratifs.

# Ferien

sind so toll!

Tâche 3 - Feuille 15/16

## Tâche 3

Présenter l'album aux élèves d'une classe de CE1 monolingue allemand extensif.

### Tâche intermédiaire :

Présenter un chant en relation avec l'album.

### Activité de communication langagière :

Parler en continu.

### Capacités :

L'élève sait mémoriser un chant.

### Formulations :

Paroles du chant «Ferien sind so toll!» qui figure sur le CD qui accompagne l'album.

### Culture / Lexique :

Vacances à la mer.

### Phonologie :

Prononciation des sons spécifiques. (voir fiche «phonologie»)

# Ferien

sind so toll!

Tâche 3 - Feuille 16/16

## Tâche 3

Présenter l'album aux élèves d'une classe de CE1 monolingue allemand extensif.

### Tâche intermédiaire :

Se dire au revoir.

### Activité de communication langagière :

Comprendre, réagir et parler en interaction orale.

### Capacité :

L'élève sait prendre congé.

### Formulations :

*Wir schütteln uns die Hände*

*Bevor wir gehen*

*-Es war mit dir*

*Es war mit dir*

*So wunder- wunderschön-*

*(bis)*

...

### Culture / Lexique :

Chant

### Grammaire :

Utilisation de la 1<sup>re</sup> personne du pluriel.

### Phonologie :

Prononciation.